

**D-** Montageanleitung

**GB-** Assembly instructions

**F-** Instructions de montage

**PL-** Instrukcja montażu

**RU-** Инструкция по монтажу

**NL-** Montagehandleiding

**TR-** Montaj talimatı

**RO-** Instrucțiuni de montaj

**IT-** Istruzioni per il montaggio

**SK-** Návod na montáž

**CZ-** Návod k montáži

**HU-** Szerelési útmutató

**BG-** Ръководство за монтаж

**P-** Instruções de montagem

**ES-** Instrucciones de montaje

**SRB-** Uputstvo za montažu

**SLO-** Navodila za vgradnjo

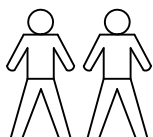
**HR-** Upute za montažu

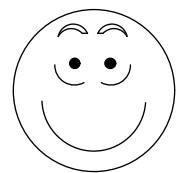
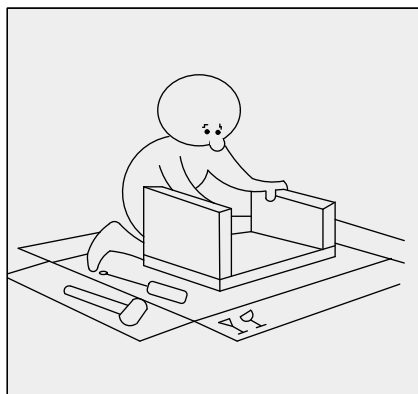
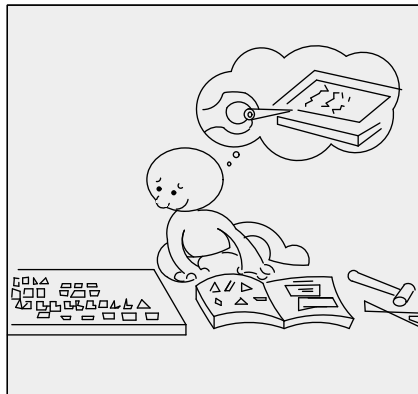
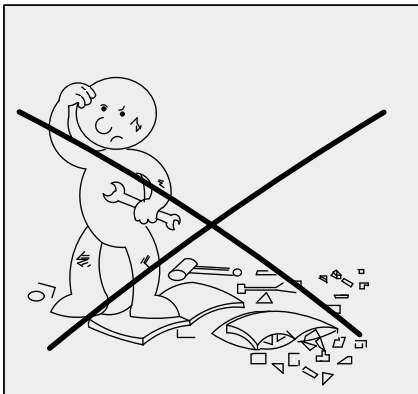
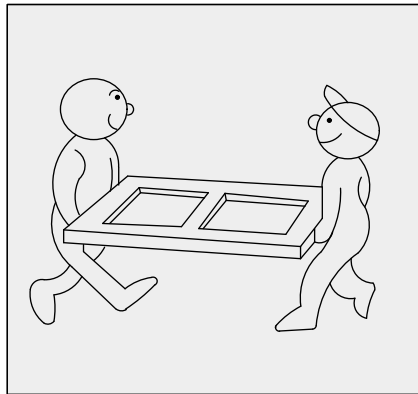
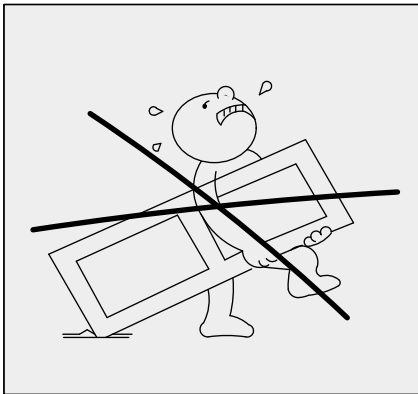
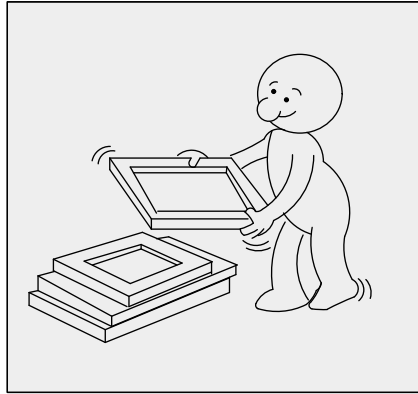
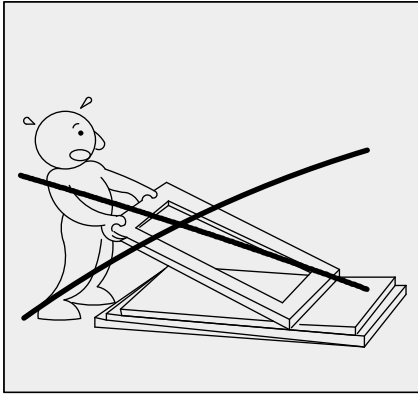
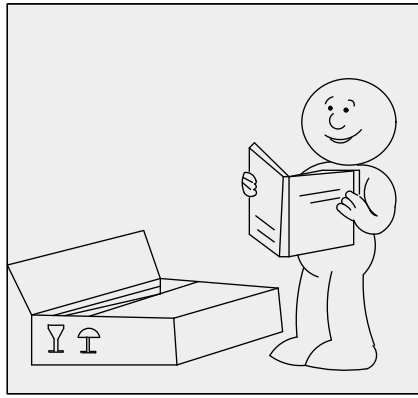
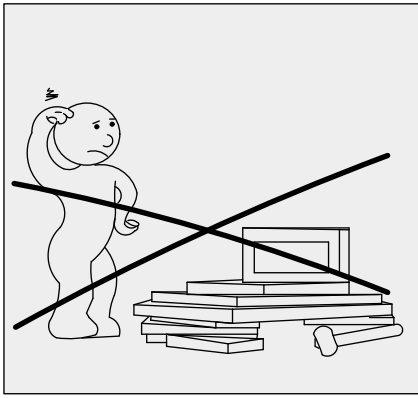
**LT-** Montavimo instrukcija

**LV-** Montāžas instrukcija

**EST-** Montaažijuhend

**S-** Monteringsanvisning







## ERSATZTEILSERVICE

Spare parts service/ Service de pièces de rechange/ Servizio ricambi/  
Service reserveonderdelen/ Serwis części zamiennych/ Serviciul de  
piese de schimb/ Обслуживание запасными частями/ Servis náh-  
radných dielov/ Servis náhradních dílů/ yedek parçalar/ Pótalkatrész-  
szolgáltatás



### Ist etwas defekt oder fehlt etwas?

### Nutzen Sie unseren Ersatzteilservice und scannen Sie folgenden QR-Code:

Is something defective or missing?

Use our spare parts service and scan the following QR code:

Quelque chose est-il défectueux ou manquant ?

Utilisez notre service de pièces détachées et scannez le code QR suivant :

C'è qualcosa di difettoso o mancante?

Usa il nostro servizio di ricambi e scansiona il seguente codice QR:

Is er iets defect of ontbreekt er iets?

Maak gebruik van onze onderdelen service en scan de volgende QR code:

Czy coś jest uszkodzone lub czegoś brakuje?

Skorzystaj z naszego serwisu części zamiennych i zeskanuj poniższy kod QR:

Este ceva defect sau lipsește?

Utilizați serviciul nostru de piese de schimb și scanați următorul cod QR:

Что-то неисправно или отсутствует?

Воспользуйтесь нашим сервисом запасных частей и отсканируйте следующий QR-код:

Je niečo chybné alebo chýba?

Využite náš servis náhradných dielov a naskenujte nasledujúci QR kód:

Je něco vadné nebo chybí?

Využijte náš servis náhradních dílů a naskenujte následující QR kód:

Bir şey mi kırıldı yoksa eksik bir şey mi var?

Yedek parça servisimizi kullanın ve aşağıdaki QR kodunu tarayın:

Valami hibás vagy hiányzik?

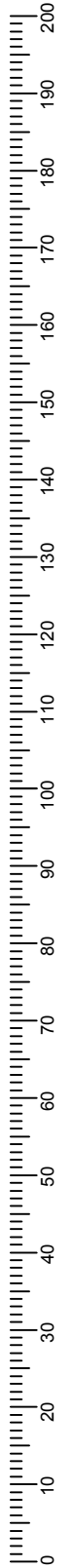
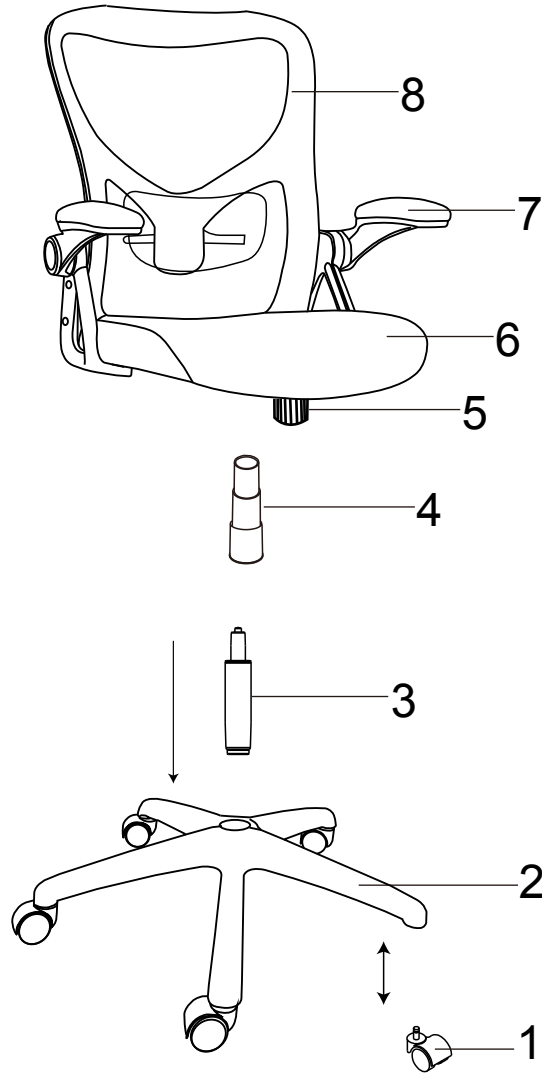
Használja alkatrész-szolgáltatásunkat, és szkennelje be az alábbi QR-kódot:




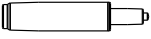

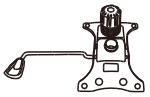

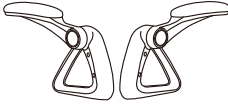
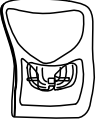


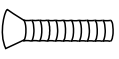




## FLEX 01



Servicekarte/ Сервизна карта/ Carte service/ Servisní karta/ Service card/ Tarjeta de servicio/ Servisna kartica/ Teeninduskaart/ Szervizlevél/ Servis karti/ Scheda di servizio/ Techninès priežiūros kortelė/ Servisa karte/ Servicekaart/ Servisna kartica/ Cartão de serviços/ Karta serwisowa/ Carte de service/ Сервис-карта/ Servicekort/ Servisna kartica/ Servisná karta

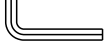
FLEX 01

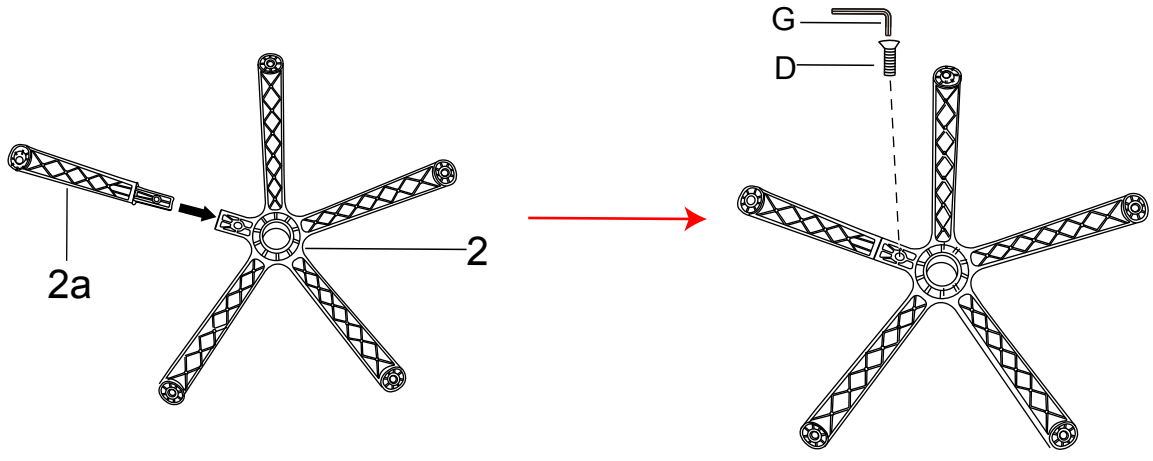


1 	2 	2a 	3 	4 
5 	6 	7 	8 	
A  M6*20MM/4PCS	B  M6*30MM/4PCS	C  M6*45MM/4PCS	D  M6*25MM/1PC	E  M6*15*1MM/4PCS
F  M5/1PC	G  M4/1PC			

1

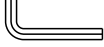
D  
  
M6\*25MM/1PC

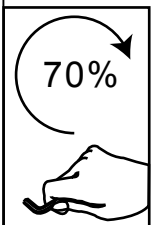
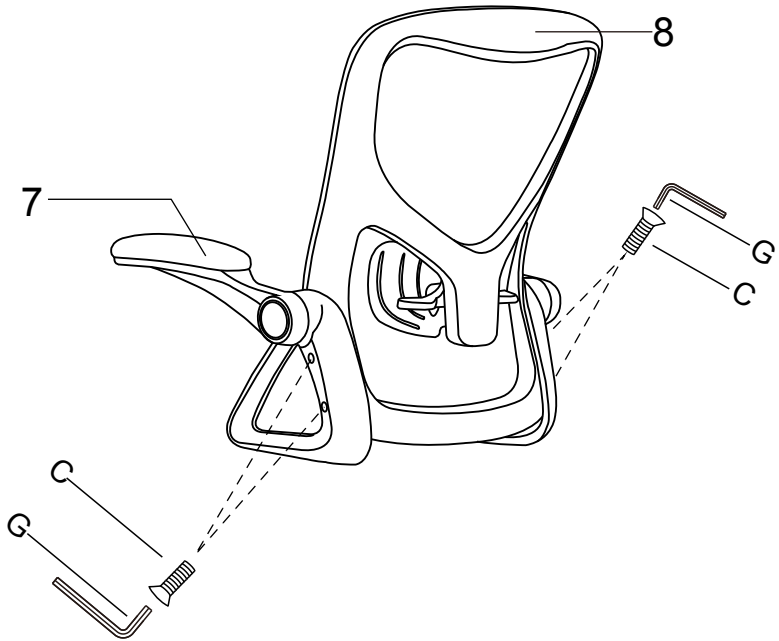
G  
  
M4/1PC



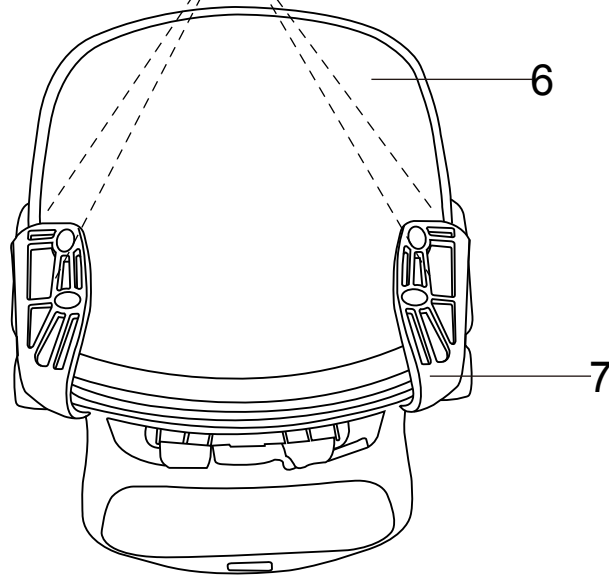
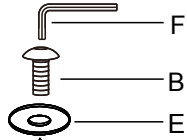
2

C  
  
M6\*45MM/4PCS

G  
  
M4/1PC



3



M6\*30MM/4PCS

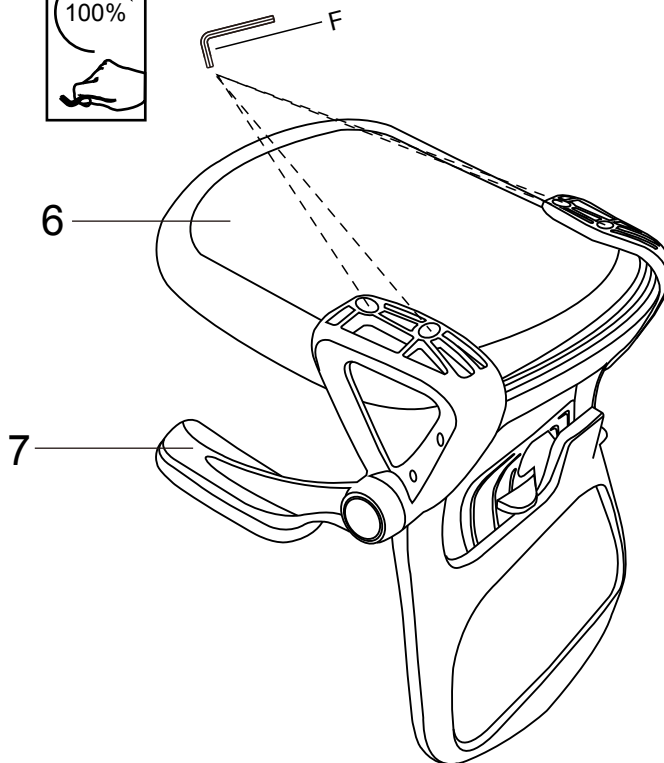


M6\*15\*1MM/4PCS



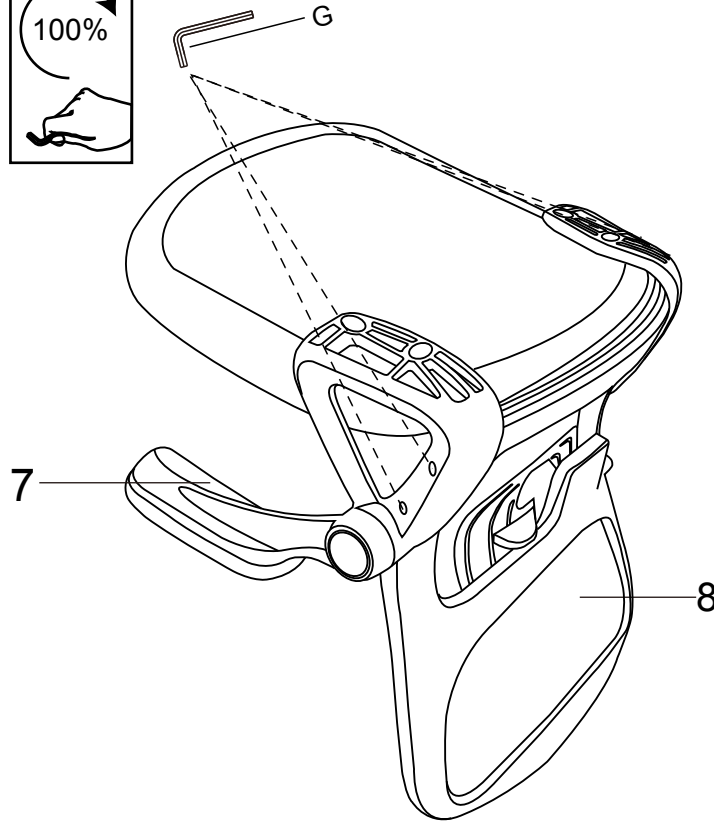
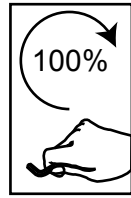
M5/1PC

4



M5/1PC

5

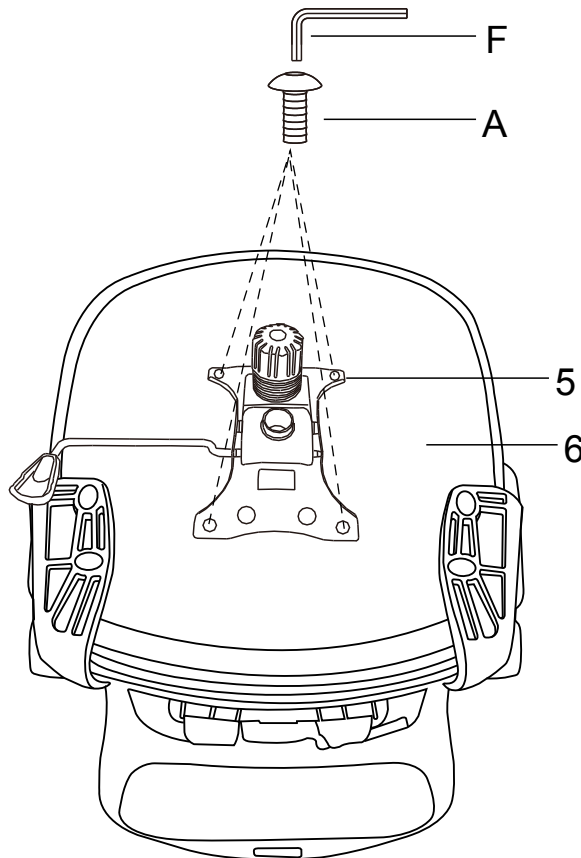


G



M4/1PC

6



A

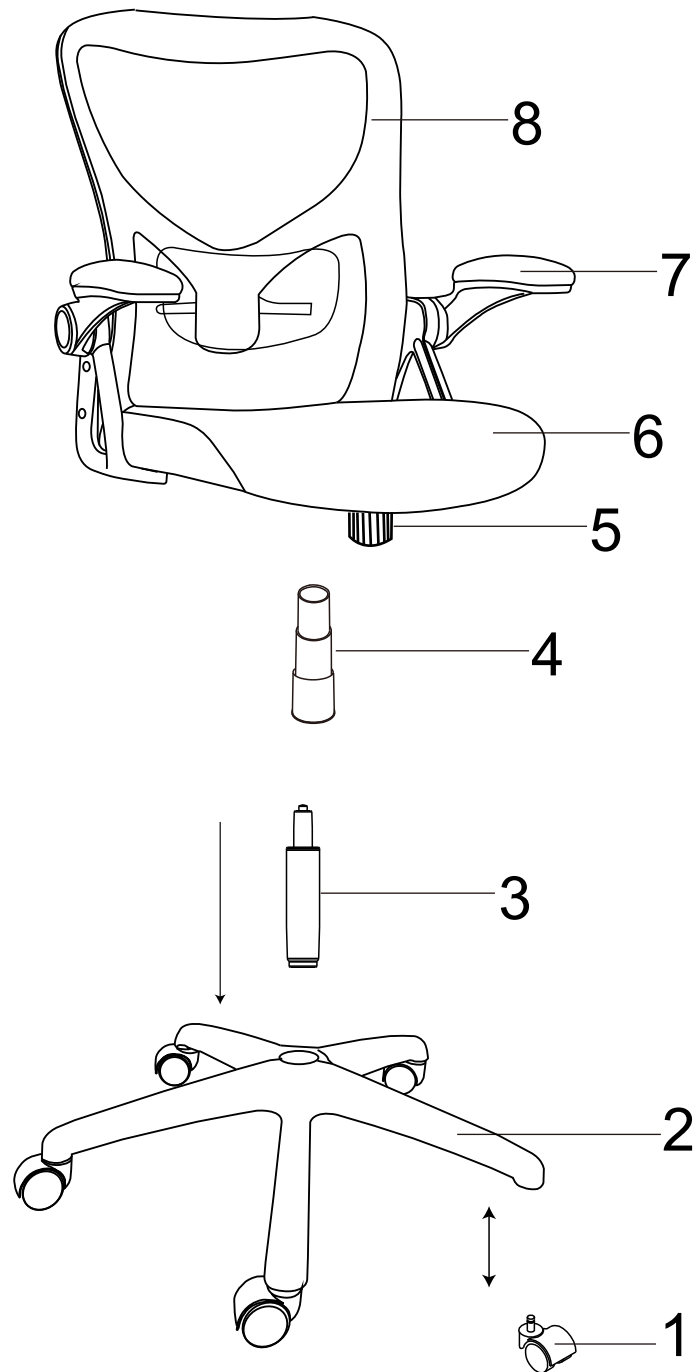


M6\*20MM/4PCS

F



M5/1PC





**Pflegehinweise, Указание за поддръжка, Pokyny k péčí, Indicaciones de cuidado, Hooilusunõuanne, Consignes pour l'entretien, Ápolási útmutatás, Priežiuros nurodymas: Onderhoudsvorschriften, Conselhos de manutenção, Skõtselràd, Noràdijums par apkopi, Care instructions, Instrukcie ohladne starostlivosti, Wskazówka dotyczàca czyszczenia, Istruzioni di manutenzione, Navodila za vzdrzavanje, Napomene u odrzavanju, Indicaçii de întreţinere, Советы по уходу, Napomena za odrzavanje, Bakim uyarisi**

#### **D - Allgemein**

Alle Oberflàchen bitte nicht mit scharfen oder spitzen Gegenstànden beschàdigen. Oberflàchen bitte nicht mit scharfen Putz- oder Reinigungsmitteln behandeln. Zur Reinigung der Oberflàchen verwenden Sie bitte lediglich ein angefeuchtetes Tuch. Dieses Produkt ist nur fùr den Einsatz im Privathaushalt konzipiert!

#### **Massivholz**

Feine Àste, Verwachsungen und kleine Risse sind naturbedingt und kein Reklamationsgrund. Farbdifferenzen zeugen von der Echtheit des Holzes und sind kein qualitativer Mangel.

#### **Lackierte Oberflàchen**

Gegenstànde bitte nicht ohne geeigneten Untersetzer auf den Oberflàchen abstellen. Eventuell sichtbare Polier- und Schleifspuren sind produktionsbedingt und stellen keinen qualitativen Mangel dar.

#### **Glasoberflàchen**

Bitte keine heiûen oder sehr kalten Gegenstànde ohne geeignete Untersetzer auf die Glasflàche stellen.

Bitte die Glasflàche nicht als Arbeitsflàche zum Schneiden oder àhnliches benutzen.

#### **Polster und Kissen**

Nicht farbechte Bekleidung kann auf den hellen Bezugsstoffen abfàrben. Ein Abfàrben von Bekleidungstextilien kann nicht als Reklamationsgrund der Bezugsstoffe von uns anerkannt werden.

#### **Metalloberflàchen**

Leicht sichtbare Spuren vom Schleifen unter der Beschichtung sind produktionsbedingt und kein qualitativer Mangel.

#### **GB - General**

Do not damage the surfaces with sharp or pointed objects. Do not treat the surfaces with aggressive cleaning agents.

Only use a damp cloth to clean the surface.

This product is designed only for use within private homes!

#### **Solid wood**

Fine gnarls, knots and small cracks are natural occurrences and quite normal. Differences in colour are evidence of the genuineness of the wood and do not represent a quality defect.

#### **Painted surfaces**

Do not stand objects on the surfaces without placing a coaster underneath. Any visible signs of polishing and grinding marks are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

#### **Glass surfaces**

Do not stand hot or very cold items on the glass surface without placing a coaster underneath. Never use the glass surface as a surface for cutting or similar work.

#### **Cushions and pillows**

Non-colour-fast clothing can rub off on the bright upholstery fabrics. We cannot accept the staining of upholstery fabrics by clothing fabrics rubbing off on them as a reason for complaint.

#### **Metal surfaces**

Slightly visible grinding marks under the coating are caused during manufacture and do not represent a quality defect.

#### **F - Généralités**

Veuillez ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants pouvant endommager les surfaces. Ne pas traiter les surfaces à l'aide d'un produit de nettoyage ou d'entretien. Pour le nettoyage des surfaces, veuillez utiliser uniquement un chiffon humide. Ce produit est conçu uniquement pour un usage privé !

#### **Bois massif**

De petits nœuds, légères difformités et fentes sont liés à la nature du bois et ne présentent pas un motif de réclamation.

Les différences de couleur témoignent de l'authenticité du bois et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

#### **Surfaces peintes**

Ne pas poser d'objet sur les surfaces sans l'utilisation d'un dessous adapté. Les éventuels polissages et éraflures visibles sont liés à la fabrication et ne présentent pas un défaut de qualité.

#### **Surfaces en verre**

Ne pas poser d'objets chauds ou très froids sur les surfaces en verre sans l'utilisation d'un dessous adapté.

Ne pas utiliser la surface vitrée comme plan de travail pour découper etc.

#### **Rembourrages et coussins**

Les vêtements qui ne sont pas grand teint peuvent décolorer les revêtements en tissu de couleur claire.

Toute décoloration des textiles d'habillement ne pourra pas être prise en compte par nous comme motif de réclamation au niveau des revêtements en tissu.

#### **Surfaces en métal**

Les légères traces de polissage visibles sous le revêtement sont liées à la fabrication et ne sont pas considérées comme un défaut de qualité.

#### **PL - Informacie ogólna**

Chronić wszystkie powierzchnie przed uszkodzeniem ostrymi lub spiczastymi przedmiotami. Nie czyścić powierzchni szorstkimi środkami czyszczącymi. Do czyszczenia powierzchni stosować jedynie nawilzoną ścierkę. Ten produkt został skonstruowany wyłącznie do użytku prywatnego!

#### **Drewno lite**

Delikatne sęki, przerzosty i drobne pęknięcia są cechą naturalną i nie stanowią podstawy do reklamacji.

Różnice w kolorach świadczą o prawdziwości drewna, a nie o gorszej jakości.

#### **Powierzchnie lakierowane**

Nie stawiać na powierzchniach żadnych przedmiotów bez podkładek. Ewentualnie widoczne ślady polerowania i szlifowania są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

#### **Powierzchnie szklane**

Nie stawiać na szklanych powierzchniach żadnych gorących lub bardzo zimnych przedmiotów bez odpowiednich podkładek.

Nie stosować powierzchni szklanej jako blatu roboczego do krojenia lub podobnych czynności.

#### **Tapicerka i poduszki**

Farbowana odzież może przebarwiać jasne materiały pościcia. Przebarwienie przez materiały odzieżowe nie może być powodem do uznania przez nas reklamacji materiału pościcia.

#### **Powierzchnie metalowe**

Łatwo widoczne ślady szlifowania pod powłoką są uwarunkowane sposobem produkcji i nie świadczą o gorszej jakości.

#### **RU - Общее**

Для любого вида поверхности - избегать повреждения острыми или колющими предметами.

Не обрабатывайте поверхности абразивными чистящими или моющими средствами. Для очистки поверхности используйте исключительно влажную салфетку. Этот продукт предусмотрен для применения только в домашних условиях!

Цельные детали древесины

Маленькие сучки, искривления и короткие трещины являются природными и не могут быть признаны поводом для рекламации. Различия цвета свидетельствуют о подлинности древесины и не являются дефектом.

Лакированные поверхности

Не ставьте предметы на поверхность без соответствующей подставки. Возможные видимые следы полирования и шлифования обусловлены процессом производства и не являются дефектами.

Стеклоповерхности

Не ставьте горячие или слишком холодные предметы на стеклянную поверхность без подставки. Не используйте стеклянную поверхность в качестве рабочей поверхности для резки или похожих действий.

Диваны и подушки

Линяющая одежда может окрашивать светлый обивочный материал. Окрашивание от ткани одежды не может быть признано нами причиной претензии к обивочной ткани.

Металлические поверхности

Слегка видимые следы шлифования под покрытием обусловлены производством и не являются дефектом.

#### **NL - Algemeen**

Scherpe of puntige materialen dienen te worden vermeden, aangezien deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

Oppervlakken mogen niet worden behandeld met scherpe reinigingsmiddelen.

Om de oppervlakken te reinigen, kunt u een vochtige doek gebruiken.

Dit product is uitsluitend ontwikkeld voor particulier gebruik!

#### **Massief hout**

Fijne knoesten, vergroeiingen en kleine spleten zijn eigen aan het product en vormen geen reden tot reclamatie. Kleurverschillen getuigen van de echtheid van het hout en zijn geen kwaliteitsprobleem.

#### **Gelakte oppervlakken**

Gebruik altijd een geschikte onderzetter als u voorwerpen op het oppervlak plaatst.

Eventuele zichtbare polijst- en slijpsporen zijn eigen aan het productieproces en zijn geen kwaliteitsprobleem.

#### **Glazen oppervlakken**

Gelieve geen hete of zeer koude voorwerpen op het glas te plaatsen zonder een geschikte onderzetter. Gelieve het glazen oppervlak niet te gebruiken als werkblad voor snijden of soortgelijke activiteiten.

#### **Zittingen en kussens**

Niet-kleurechte kleding kan afgeven op lichte bekledingsstoffen.

Klachten op grond van het afgeven van kledingstukken op de bekleding kunnen niet door ons in behandeling worden genomen.

#### **Metalen oppervlakken**

Licht zichtbare slijpsporen onder de coating zijn eigen aan het productieproces en geen kwaliteitprobleem.

#### **TR - Genel**

Yüzeylerin huçbirine keskin veya sivri nesnelere zarar vermeyin.

Yüzeyleri keskin temizlik malzemeleriyle temizlemeyin.

Yüzeyleri, sadece nemli bir bezle temizleyin.

Bu ürün sadece evde kullanım için tasarlanmıştır!

#### **Masif ahşap**

İnce dallar, dolamalar ve ufak çatlaklar doğaldır ve şikayet nedeni değildir.

Renk farklılıkları ahşabın hakikiliğini gösterir ve kalitesizliği göstermez.

#### **Çilalı yüzeyler**

Yüzeylere altlık kullanmadan nesne koymayın.

Olası gözle görülen cila ve zımpara izleri ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermezler.

#### **Cam yüzeyler**

Cam yüzeye, altlık kullanmadan sıcak veya çok soğuk nesnelere koymayın.

Cam yüzeyi kesmek veya benzeri işler için çalışma yüzeyi olarak kullanmayın.

#### **Döşeme ve yastıklar**

Solmayan kumaştan yapılan kaplamalar açık renkli döşeme kumaşlarını boyayabilir.

Kaplama tekstillerinin boyaması, döşeme kumaşlarıyla ilgili olarak tarafımızdan şikayet nedeni olarak kabul edilmez.

#### **Metal yüzeyler**

Kaplamanın altında zımparalamadan kaynaklı hafif gözle görülebilir izler ürüne özeldir ve kalitesizliği göstermezler.

#### **RO - Generalități**

Nu deteriorați suprafețele cu obiecte tăioase sau ascuțite.

Nu tratați suprafețele cu detergenți sau alte substanțe de curățare agresive.

Pentru curățarea suprafețelor folosiți doar o cârpă umezită cu apă.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în mediul casnic!

#### **Lemn masiv**

Nodurile fine, protuberanțele și crăpăturile de mici dimensiuni sunt caracteristici naturale și nu constituie motive de reclamție.

Diferențele cromatice atestă autenticitatea lemnului și nu sunt considerate defecte calitative.

#### **Suprafețe lacuite**

Nu așezați pe aceste suprafețe obiecte fără un suport de protecție adecvat.

Eventualele urme vizibile de șlefuire sau lustruire sunt cauzate de procesul de producție și nu sunt considerate defecte calitative.

#### **Suprafețe din sticlă**

Nu așezați pe suprafața din sticlă obiecte foarte fierbinți sau reci, fără un suport de protecție adecvat. Nu folosiți suprafața din sticlă ca suprafață de lucru pentru tăierea alimentelor sau pentru alte operațiuni similare.

#### **Mobilier tapitat și perne**

Culoarea nerezistentă la transfer a hainelor se poate impregna pe materialul de culoare deschisă al huselor. Transferul culorilor de pe obiectele de îmbrăcăminte nu este considerat motiv de reclamție.

#### **Suprafețe din metal**

Urmele de șlefuire ușor vizibile sub stratul aplicat pe suprafața metalică sunt cauzate de procesul de producție și nu reprezintă defecte calitative.







- D** Achtung: Arbeiten an- und Austausch der Gasdruckfeder nur durch eingewiesenes Fachpersonal
- GB** Caution: work on and exchange of the gas spring shall be done only by trained personnel
- HU** Figyelem, munka a gázteleszkópon és annak cseréje csak betanított szakszemélyzet által végezhető
- S** OBS! Arbete vid och utbyte av gasfjädern endast genom utbildad personal
- NL** Waarschuwing, werk aan- en vervangen van de gasdrukveer alleen door deskundig vakpersoneel te verrichten.
- LT** Dėmesio, atlikti darbus su dujinėmis spyruoklėmis bei jas pakeisti gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
- RO** Atenție: lucrările la și înlocuirea arcului pe gaz se va face doar de către personal instruit.
- RU** Внимание: Работы и смена газонаполненного амортизатора могут быть выполнены только проинструктированным,
- PL** Uwaga, prace przy podnośniku pneumatycznym lub jego wymiana mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- SRB** Pažnja: radove na ugradnji i zamjeni plinske pritisne opruge izvoditi samo sa stručnim osobljem
- HR** Pozor: radnje na ugradnju i zamjeni plinske tlačne opruge smije se izvoditi samo preko stručnog osoblja
- LV** "Uzmanībul! Darbu ar gāzes piespiedējsperi un tāas nomaiņu drīkst veikt tikai instruetēts, kvalificēts personāals."
- EST** Tähelepanu, gaasrõhvedrude kallal tohib töötada ja neid vahetada ainult instrueeritud erialapersonal.
- SLK** Pozor, práce na plynovej vzpere a výmena plynovej vzpery iba prostredníctvom poučeného odborného personálu
- CZ** Pozor, práce na plynové pružině a její výměnu smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- BG** Внимание! Смяната на газовия амортисьор се извършва само от обучени специалисти.
- SLO** Pozor, kakršnakoli dela na plinskih vzmeteh in menjave lahko izvajajo samo izšolani strokovnjaki.
- IT** Attenzione: Lavori sulla molla a gas o la sua sostituzione solo da personale specializzato
- F** Attention : Travaux au ressort à gaz ou son échange seulement par personnel spécialisé
- ES** Cuidado: Trabajos en el amortiguador de gas o su cambio únicamente por personal especializado
- P** Atenção: Trabalhos na mola de pressão a gás ou sua substituição exclusivamente por pessoal Especializad
- TR** Dikkat: Gaz basıncını yayı deęiştirilmesi ve üzerinde çalışmaları sadece bilgilendirilmiş uzman personel tarafından yapılır.

- D** nur für den privaten Gebrauch
- GB** Only for domestic use
- HU** csak magánhasználatra
- S** endast för privat bruk
- NL** uitsluitend voor privégebruik
- LT** tik asmeniniam naudojimui
- RO** doar pentru uz privat
- PL** wyłącznie do użytku prywatnego
- SRB** Samo za privatnu upotrebu
- HR** Samo za privatnu uporabu
- LV** tikai privātai lietošanai
- EST** ainult erakasutuseks
- SLK** iba na súkromné použitie
- CZ** pouze pro soukromé používání
- BG** само за лично ползване
- SLO** samo za zasebno uporabo
- IT** Solo per l'uso privato
- F** Seulement pour l'utilisation domestique
- ES** únicamente a uso personal
- P** Apenas para uso privado/incluídos na entrega
- TR** sadece özel kullanım için
- D** gebremste Rollen/ Teppichrollen
- GB** pressure casters/\_carpet casters
- HU** fékezett hengerek/\_szőnyegtekercsek
- S** bromsade hjul/\_hjul för mjuka golv
- NL** geremde wielen/\_tapijrollen
- LT** stabdantys ratukai/\_kiliminei dangai skirti ratukai
- RO** role-roți cu frână/\_Role pentru pardoseală moale
- RU** рулон коврового напольного покрытия
- PL** kółka z hamulcem/\_kółka twarde do nawierzchni miękkich (dywan)
- SRB** Valjci na kočenje/\_Rolne za tepihe
- HR** Kočni valjci/\_Svitci za tepihe
- LV** nofiksētie ritenīši/\_paklāju rullji
- EST** pidurdatud rullid/\_Vaibarattad
- SLK** brzdené kolieska/\_Kolieska na mäkké podlahy
- CZ** brzděná kolečka/ Kolečka na koberce
- BG** колелца със спиращки/ Колелца за килими
- SLO** kolesa z zavorami/ Kolesa za preproge
- IT** Rulli frenati/ Rotoli di tappeto
- F** Roulettes freinées/ Rouleaux de moquette
- ES** Ruedas frenadas/ Rollos de tapiz
- P** Rodas travadas/ Rolos de carpete
- TR** frenli makaralar/ Hali Taban Rulosu

